



2023-2-LV01-KA210-SCH-000174107

MiniEduAgri:

Comics and Interactive Games for Explaining the Farm to Fork Strategy to Primary School Students

Komiksi un interaktīvas spēles stratēģijas "No lauku sētas līdz galdam" skaidrošanai sākumskolas skolēniem

Κόμικ και διαδραστικά παιχνίδια για την εξήγηση της στρατηγικής Farm to Fork σε μαθητές Δημοτικού

Fumetti e giochi interattivi per spiegare la strategia "Dal produttore al consumatore" agli studenti delle scuole elementari

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or The State Education Development Agency (hereinafter – VĪAA). Neither the European Union nor the granting authority (VĪAA) can be held responsible for them.

Finansē Eiropas Savienība. Tomēr paustie uzskati un viedokļi ir tikai autora(-u) uzskati un viedokļi un ne vienmēr atspoguļo Eiropas Savienības vai Valsts izglītības un attīstības aģentūras (VĪAA) uzskatus un viedokļus. Ne Eiropas Savienību, ne piešķirēju iestādi VĪAA nevar saukt pie atbildības par tiem.

Χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Ωστόσο, οι απόψεις και οι απόψεις που εκφράζονται είναι μόνο του/των συγγραφέα/ών και δεν αντικατοπτρίζουν απαραίτητα εκείνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Κρατικού Οργανισμού Εκπαιδευτικής Ανάπτυξης (εφεξής – VĪAA). Ούτε η Ευρωπαϊκή Ένωση ούτε η χορηγούσα αρχή (VĪAA) μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνα για αυτά.

Finanziato dall'Unione Europea. I punti di vista e le opinioni espressi sono tuttavia quelli solo dell'autore/i e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione Europea o dell'Agenzia statale per lo sviluppo dell'istruzione (di seguito – VĪAA). Né l'Unione Europea né l'autorità concedente (VĪAA) possono essere ritenuti responsabili per essi.



**Co-funded by
the European Union**



Co-funded by
the European Union



Una nuova alba per Campoverde Foggiano

MINIEDUAGRI: COMICS AND INTERACTIVE GAMES FOR EXPLAINING THE FARM TO FORK STRATEGY TO PRIMARY
SCHOOL STUDENTS
2023-2-LV01-KA210-SCH-000174107

EMMA RITORNA AL SUO VILLAGGIO D'INFANZIA, CAMPOVERDE FOGGIANO, DOPO MOLTI ANNI. IL VILLAGGIO RURALE, UN TEMPO VIVACE E PIENO DI VITA, È ORA L'OMBRA DI SÉ STESSO: FATTORIE ABBANDONATE, MERCATI CHIUSI E UNA POPOLAZIONE IN CONTINUA DIMINUZIONE. LA NONNA DI EMMA LA ACCOGLIE CALOROSAMENTE E LA ACCOMPAGNA PER IL VILLAGGIO, RACCONTANDOLE COME MOLTE FAMIGLIE SIANO STATE COSTRETTE AD ANDARSENE, INCAPACI DI SOSTENERSI ECONOMICAMENTE A CAUSA DELLA MANCANZA DI INNOVAZIONE E RISORSE. I CAMPI INCOLTI E I CARTELLI "IN VENDITA" SULLE FATTORIE UN TEMPO FLORIDE PESANO SUL CUORE DI EMMA, MA LA SPERANZA TRANQUILLA DELLA NONNA ACCENDE IN LEI UNA SCINTILLA.

LA SITUAZIONE SI COMPLICA QUANDO EMMA SCOPRE UN TITOLO INQUIETANTE SUL GIORNALE LOCALE: "SALVATORE SCAGLIOZZI: ARCHITETTO VUOLE ACQUISTARE CAMPOVERDE FOGGIANO." SCAGLIOZZI, UN RICCO E SPIETATO IMPRENDITORE, INTENDE TRASFORMARE IL VILLAGGIO IN UN RESORT DI LUSO, IGNORANDO LE SUE RADICI AGRICOLE. LA NONNA RIVELA CHE ALCUNI CONTADINI, DISPERATI, HANNO GIÀ VENDUTO LE LORO TERRE A SCAGLIOZZI PER POCHI SOLDI. FURIOSA, EMMA PROMETTE DI LOTTARE PER IL FUTURO DEL VILLAGGIO.

DURANTE UN'ASSEMBLEA DEL VILLAGGIO, IL SINDACO E I RESIDENTI ESPRIMONO IL LORO SCONFORTO PER UN FUTURO INCERTO, TEMENDO CHE CAMPOVERDE POSSA SCOMPARIRE. EMMA PROPONE DI RICHIEDERE FONDI EUROPEI, IN PARTICOLARE ATTRAVERSO L'INIZIATIVA "UNA VISIONE A LUNGO TERMINE PER LE AREE RURALI DELL'UE - VERSO AREE RURALI PIÙ FORTI, CONNESSE, RESILIENTI E PROSPEROSE ENTRO IL 2040". LA SUA PROPOSTA SUSCITA DUBBI TRA ALCUNI ABITANTI, SCETTICI RIGUARDO AL LUNGO E COMPLICATO PROCESSO BUROCRATICO, MA EMMA LI RASSICURA, OFFRENDO DI GUIDARE PERSONALMENTE LA PREPARAZIONE DELLA DOMANDA. LA SUA DETERMINAZIONE ACCENDE UNA NUOVA SPERANZA NELLA COMUNITÀ.

MENTRE EMMA E LA NONNA SI DEDICANO AL DIFFICILE COMPITO DI PREPARARE LA DOMANDA DI FINANZIAMENTO, SCAGLIOZZI DIFFONDE FALSE INFORMAZIONI: I FONDI EUROPEI SONO INAFFIDABILI PER SALVARE IL VILLAGGIO. LA PROPAGANDA SCUOTE LA FIDUCIA DI ALCUNI ABITANTI, MA EMMA, CON IL SOSTEGNO INCROLLABILE DELLA NONNA, NON SI ARRENDE. DOPO SETTIMANE DI DURO LAVORO, UN RIGETTO INIZIALE E RICHIESTE DI REVISIONI, IL FINANZIAMENTO EUROPEO VIENE FINALMENTE APPROVATO. EMMA ANNUNCIA LA NOTIZIA CON ENTUSIASMO E IL VILLAGGIO ESPLODE DI GIOIA.

POCO DOPO, EMMA RICEVE UN INVITO A RAPPRESENTARE CAMPOVERDE AL PRESTIGIOSO CONCORSO EUROPEO "ORGANIC DAY" A BRUXELLES. VEDENDO QUESTA OPPORTUNITÀ COME UN'OCCASIONE PER MOSTRARE IL POTENZIALE DEL VILLAGGIO, EMMA E LA NONNA CREANO UNA RICETTA INNOVATIVA, I PANZEROTTI, UTILIZZANDO GRANO BIOLOGICO E POMODORI LOCALI. NONOSTANTE LE DIFFICOLTÀ, COME GUASTI ALLE ATTREZZATURE E CONTRATTEMPI DELL'ULTIMO MINUTO, LA PRESENTAZIONE DI EMMA AL CONCORSO CONQUISTA I GIUDICI. LA RICETTA VINCE IL PRIMO PREMIO, PORTANDO FAMA INTERNAZIONALE A CAMPOVERDE FOGGIANO.

CON IL FINANZIAMENTO E LA NUOVA NOTORIETÀ, IL VILLAGGIO INIZIA A TRASFORMARSI: VENGONO INSTALLATI PANNELLI SOLARI E SISTEMI DI IRRIGAZIONE, LE FATTORIE ABBANDONATE VENGONO RIPRISTINATE E LA PIAZZA DEL MERCATO, UN TEMPO DESERTA, TORNA A VIVERE. I TURISTI INIZIANO A VISITARE IL VILLAGGIO PER DEGUSTARE I CIBI BIOLOGICI E IMMERGERSI NEL SUO RICCO PATRIMONIO CULTURALE, MENTRE LE NUOVE GENERAZIONI INIZIANO A VEDERE UN FUTURO NEL RIMANERE A CAMPOVERDE ANZICHÉ ANDARSENE.

SCAGLIOZZI, SCONFITTO, LASCIA IL VILLAGGIO, MENTRE LA COMUNITÀ CELEBRA LA LORO VITTORIA E UN NUOVO INIZIO.

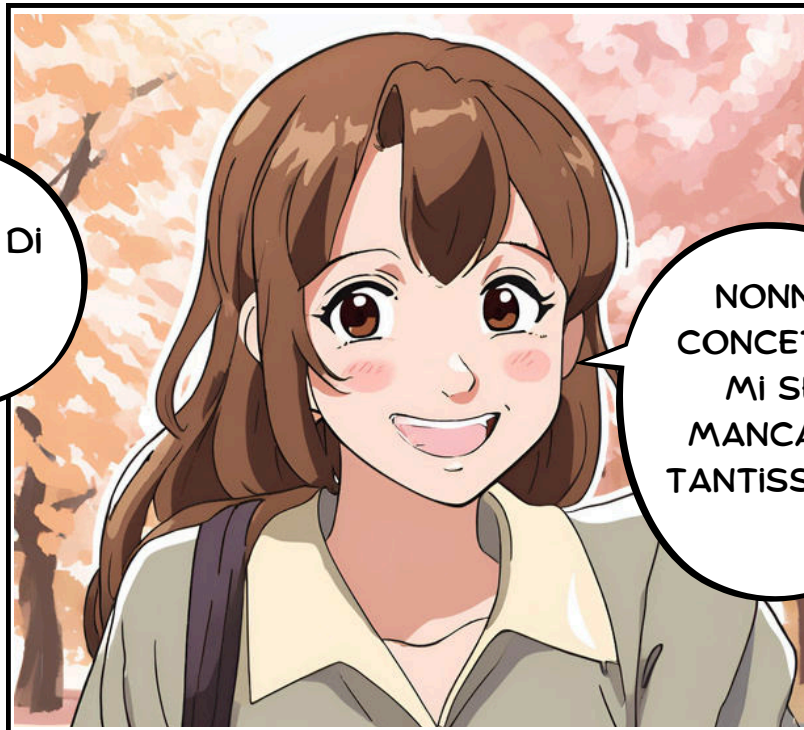


DOPO ANNI DI LONTANANZA, EMMA
TORNA A CAMPOVERDE
FOGGIANO, IL PAESE CHE UN
TEMPO CHIAMAVA "CASA".

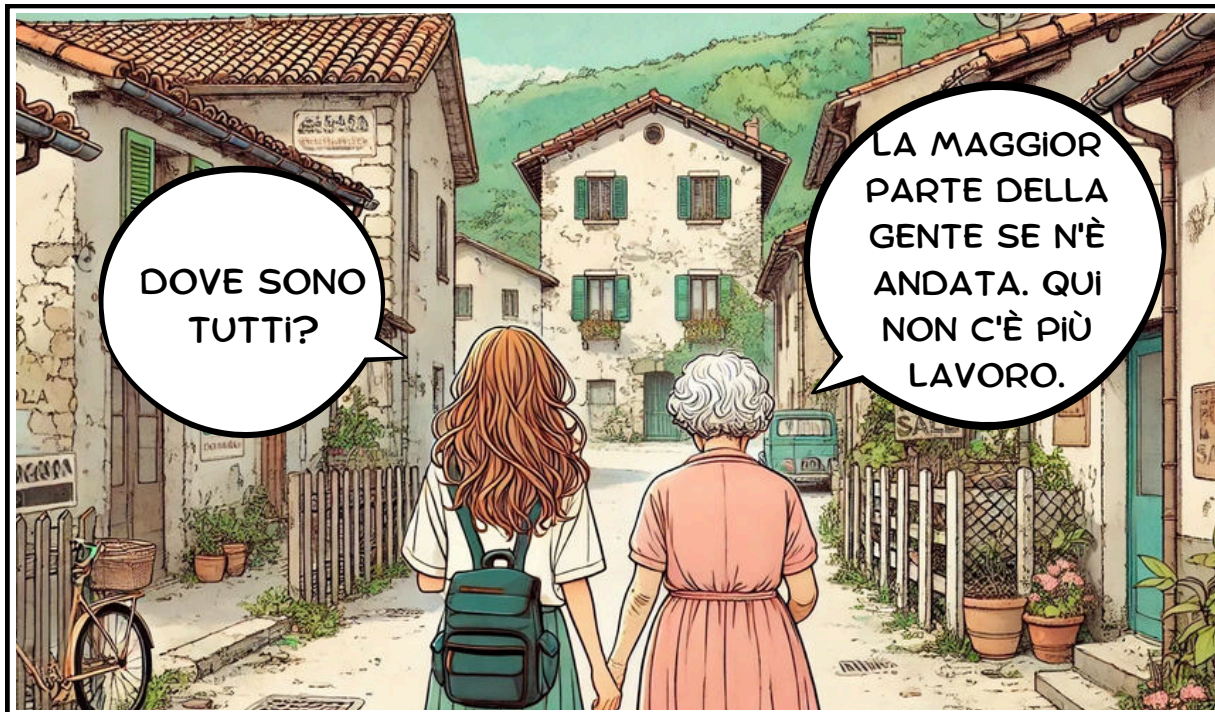




EMMA! DI
QUA!



NONNA
CONCETTA!
MI SEI
MANCATA
TANTISSIMO!



DOVE SONO
TUTTI?

LA MAGGIOR
PARTE DELLA
GENTE SE N'È
ANDATA. QUI
NON C'È PIÙ
LAVORO.

EMMA RICORDA IL
CAMPOVERDE DI UNA VOLTA:
PIENO DI VITA E GIOIA, I
BAMBINI GIOCAVANO IN PIAZZA,
IL MERCATO ERA IN FERMENTO
E I CAMPI ERANO VERDI E
RIGOGLIOSI.



...ORA È COME
UNA CITTÀ
FANTASMA...



DOPO AVER LASCIATO I
BAGAGLI A CASA, EMMA
E CONCETTA VANNO AL
MERCATO



PERCHÉ SONO
COSÌ... STRANI?

IL SISTEMA DI
IRRIGAZIONE È TROPPO
VECCHIO. NON
POSSIAMO COLTIVARE
ABBASTANZA.

SENZA SOLDI O
INNOVAZIONE, NON
POSSIAMO COMPETERE
CON GLI ALTRI

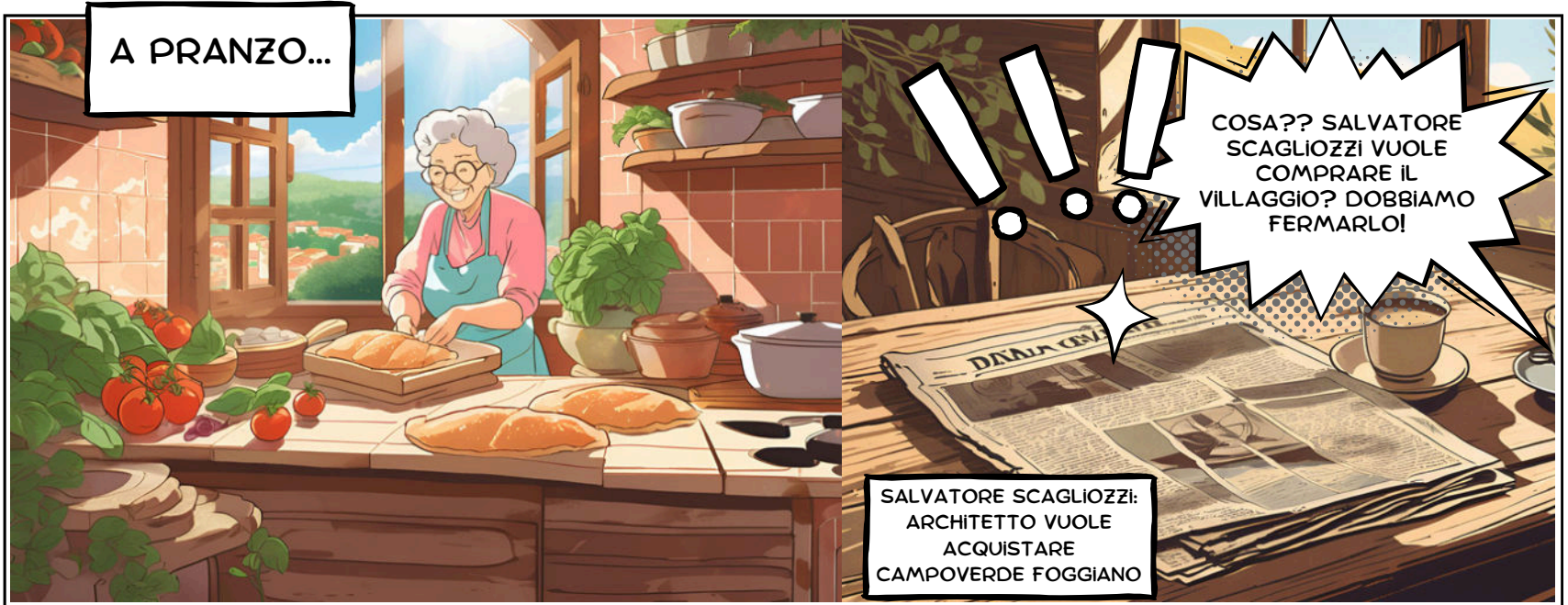


IL GIORNO
DOPO...

I SOGNI DELLE
FAMIGLIE DI
CAMPOVERDE,
LASCIATI ALLE
SPALLE.

ABBIAMO PROVATO A
RESISTERE, MA NON
C'ERA ABBASTANZA
PER VIVERE.

QUESTA ERA LA
NOSTRA FATTORIA...
RICORDO ANCORA
QUANTO FOSSE VIVA.





SEMBRA
COMPLICATO...

NON È UN
PROGRAMMA PER LE
GRANDI CITTÀ?

DETTO DA UNA
BAMBINA SUONA
ARROGANTE

ADESSO SONO
INCURIOSITO...

SE SARAI TU A
GUIDARE LA
CANDIDATURA,
EMMA, TI
SOSTERREMO TUTTI!

LA MATTINA TARDI
EMMA PREPARA LA
CANDIDATURA CON
NONNA CONCETTA.

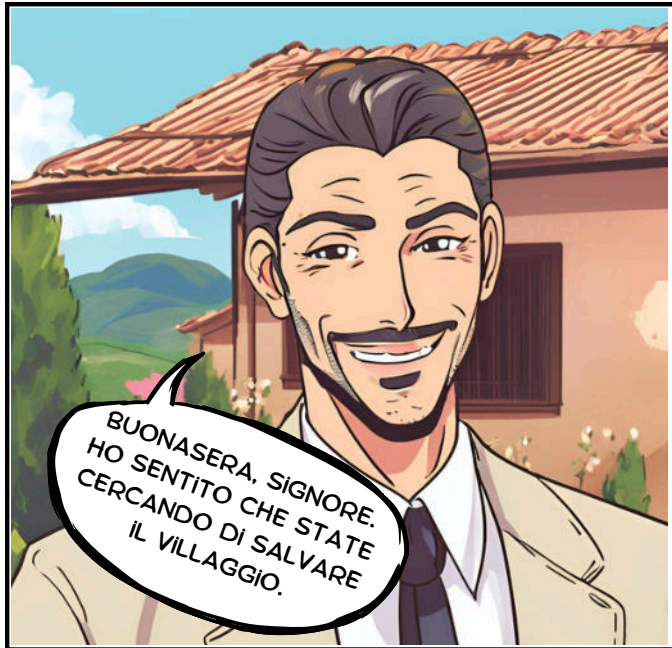


PIÙ FORTI,
CONNESSI,
RESILIENTI E
PROSPERI...



CHI POTREBBE
ESSERE?

KNOCK
KNOCK





NEL TARDO POMERIGGIO...

SCAGLIOZZI POTREBBE AVERE RAGIONE... COME POSSIAMO ESSERE CERTI CHE FUNZIONERÀ?

FORSE VENDERE È L'OPZIONE PIÙ SICURA...

“Sovvenzioni UE: ritardi, dinieghi e vicoliciechi”!



NON C'È PIÙ TEMPO. SE NON AGIAMO, CAMPOVERDE FOGGIANO SCOMPARIRÀ.

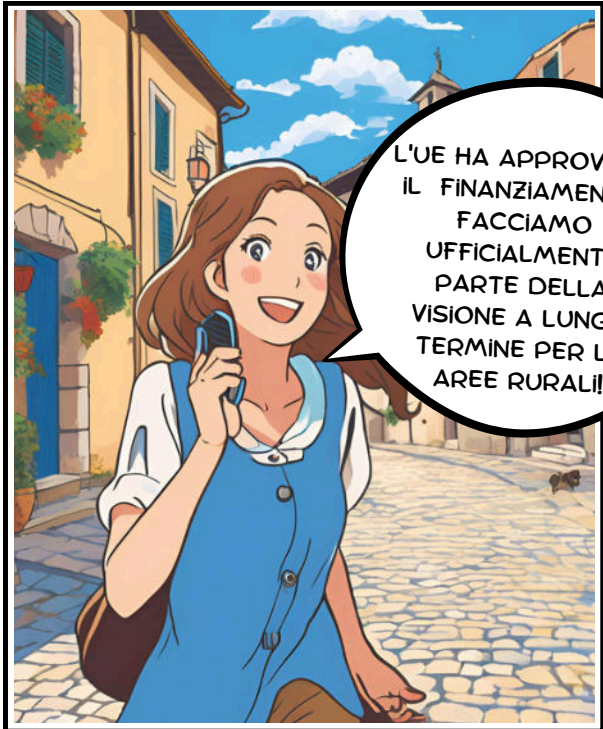


SE NE SEI COSÌ SICURA, EMMA, ALLORA DIMOSTRALO.

EMMA RICEVE UNA CHIAMATA. LA SUA DOMANDA DI CANDIDATURA È STATA ACCOLTA.



NONNA! CE L'ABBIAMO FATTA!



L'UE HA APPROVATO IL FINANZIAMENTO! FACCIAMO UFFICIALMENTE PARTE DELLA VISIONE A LUNGO TERMINE PER LE AREE RURALI!



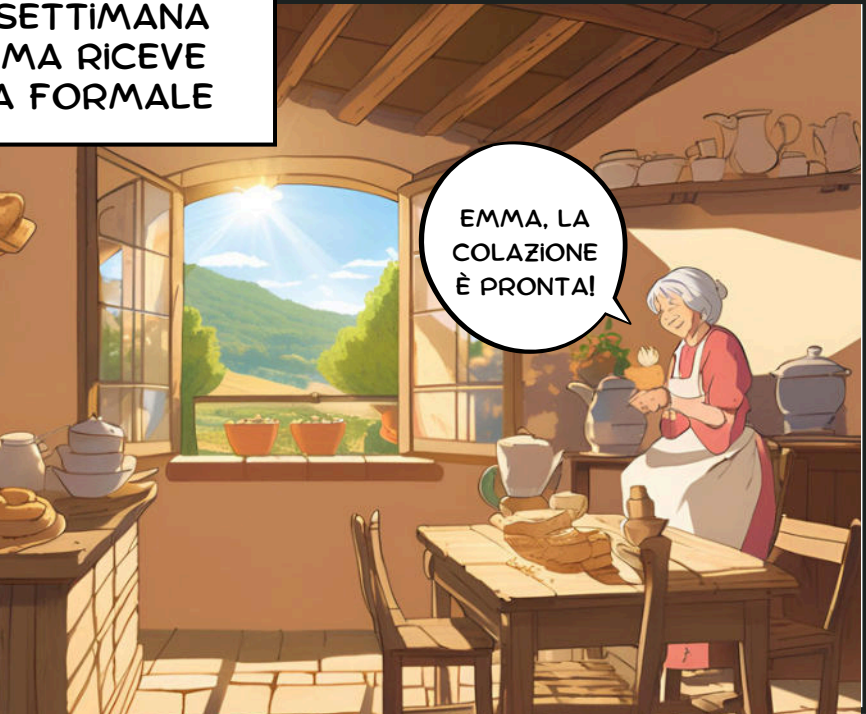
QUESTA È LA SPERANZA DI CUI AVEVAMO BISOGNO.

CIAO CIAO SALVATORE!

UNA NUOVA ALBA PER CAMPOVERDE!



QUALCHE SETTIMANA
DOPO, EMMA RICEVE
UNA BUSTA FORMALE



EMMA, LA
COLAZIONE
È PRONTA!



SIAMO STATI
INVITATI A
RAPPRESENTARE
CAMPOVERDE AL
CONCORSO
ORGANIC DAY DI
BRUXELLES!



QUESTA È LA TUA OCCASIONE
PER MOSTRARE AL MONDO
COSA SA FARE CAMPOVERDE.

CREIAMO UN PRODOTTO CHE
RAPPRESENTI IL MEGLIO DI
CAMPOVERDE!

QUALE POSTO MIGLIORE
DEL MERCATO PER FARE
BRAINSTORMING?



INGREDIENTI LOCALI
+ INNOVAZIONE...

CHE NE DICI DI UN
MIX TRA PIZZA E
CALZONE?



QUESTO MI RICORDA
A QUANDO ERI
PICCOLA.



MI MANCAVA QUESTA
CUCINA E CUCINARE CON
TE. A PESCHICI NON È
COSÌ.



GUARDA LA PANZA,
PIENA DI
MOZZARELLA E
SALSA DI
POMODORO.
CHIAMIAMOLO...
PANZEROTTO!



ARRIVA IL GIORNO DELLA GARA.



EMMA ESPONE I SUOI PANZEROTTI ALLO STAND DI CAMPOVERDE



I GIUDICI SI AVVICINANO ALLO STAND DI EMMA



SEMBRA INCREDIBILE. QUAL È LA STORIA DIETRO?

DICO DI ASSAGGIARLO

QUESTA RICETTA UTILIZZA CEREALI ANTICHI E POMODORI LOCALI, COLTIVATI IN MODO SOSTENIBILE GRAZIE AI FINANZIAMENTI DELL'UE PER L'INNOVAZIONE.



LA BAMBINA SA CUCINARE...

IL SAPORE È ECCEZIONALE. SEMPLICE MA UNICO.

PIÙ TARDI, ALLA
CERIMONIA DI
PREMIAZIONE



E IL VINCITORE DEL
CONCORSO ORGANIC
DAY È... CAMPOVERDE
FOGGIANO!



GRAZIE NONNA E
GRAZIE CAMPOVERDE
PER LA FIDUCIA CHE MI
AVETE DATO!



MIA CARA, CARA
EMMA...

CAMPOVERDE FOGGIANO
DIVENTA MODELLO DI
INNOVAZIONE RURALE.

I TURISTI ESPLORANO LA
PIAZZA RIVITALIZZATA DI
CAMPOVERDE. I NEGOZI HANNO
RIAPERTO E IL MERCATO È IN
PIENA ATTIVITÀ

PANNELLI SOLARI, NUOVI
SISTEMI DI IRRIGAZIONE...
ECCO COSA STA
FACENDO CAMPOVERDE.

FINALMENTE
STIAMO ANDANDO
AVANTI.

PIANTARE ALBERI
È DIVERTENTE!
GRAZIE EMMA

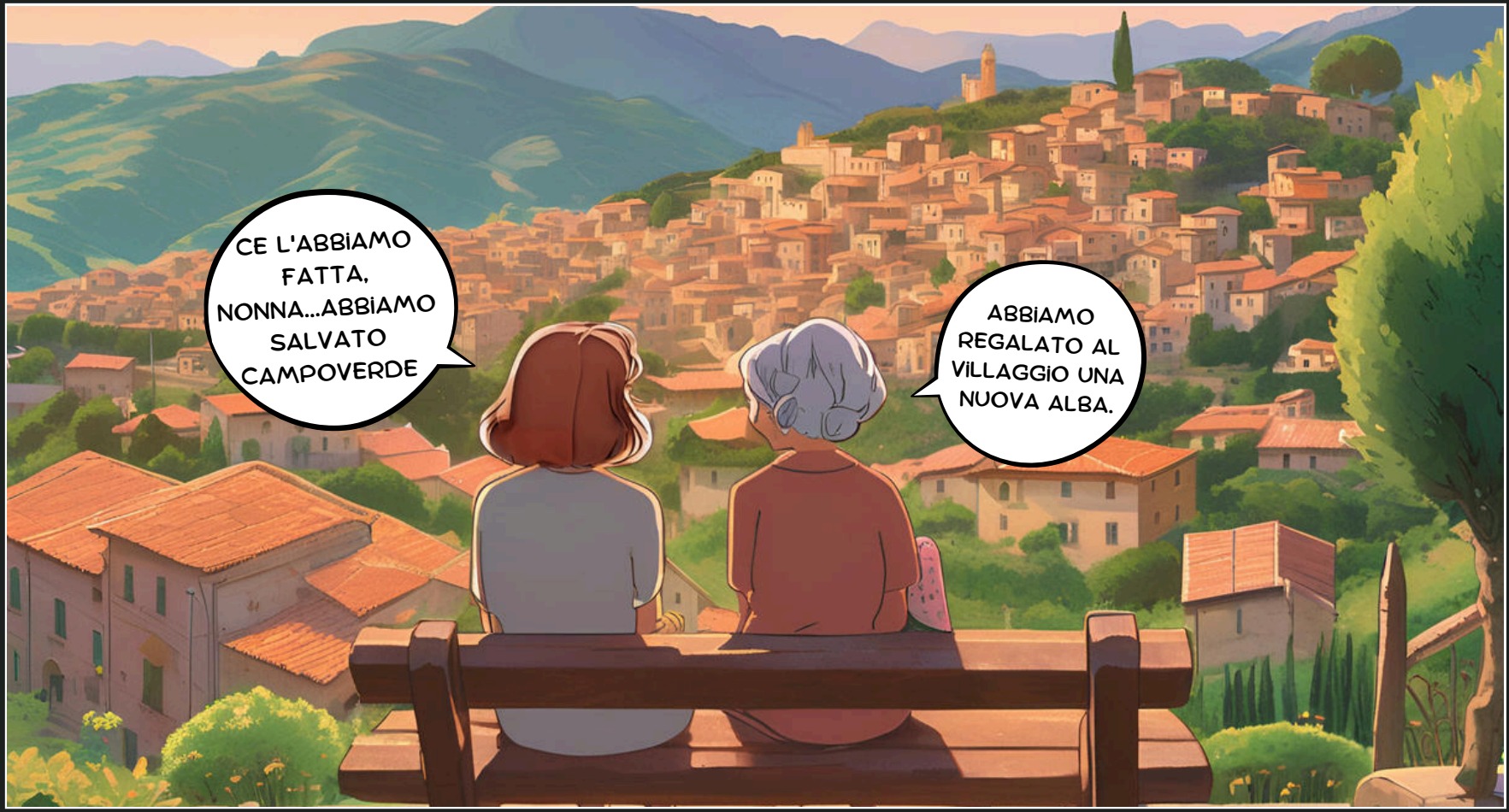
INTANTO SCAGLIOZZI,
BARBA LUNGA E
DELUSO...

CAMPOVERDE
DOVEVA
ESSERE MIO!



IL PROSSIMO
VILLAGGIO
SARÀ MIO!





CE L'ABBIAMO
FATTA,
NONNA...ABBIAMO
SALVATO
CAMPOVERDE

ABBIAMO
REGALATO AL
VILLAGGIO UNA
NUOVA ALBA.



Co-funded by
the European Union



Fine

Fumetti creati da Agnese Gobbi per Igor Vitale International s.r.l.

MINIEDUAGRI: COMICS AND INTERACTIVE GAMES FOR EXPLAINING THE FARM TO FORK STRATEGY TO PRIMARY SCHOOL STUDENTS

2023-2-LV01-KA210-SCH-000174107